

Condizioni generali di vendita

1. Ambito:

DEKRA Testing and Certification S.r.l. (di seguito DEKRA Testing and Certification) è l'organismo di certificazione per i sistemi di gestione e di prodotto del Gruppo DEKRA.

DEKRA Testing and Certification si occupa della stipula, gestione, auditing, emissione certificati ed amministrazione dei contratti con i propri clienti e applica, per l'erogazione del proprio servizio, tutte le procedure e regole di DEKRA Testing and Certification e dei relativi organismi di accreditamento.

La struttura e l'organizzazione dei processi all'interno di DEKRA Testing and Certification soddisfano i criteri specificati nella norma ISO/IEC 17021.

Queste condizioni si applicano a tutti i rapporti giuridici tra DEKRA Testing and Certification ed i suoi clienti. Si applicano in particolare ai contratti conclusi tra DEKRA Testing and Certification ed i clienti, nella misura in cui nessun accordo scritto diverso sia stato concluso o altre disposizioni non siano obbligatorie per legge. Quanto stabilito nel presente accordo sostituisce ogni eventuale antecedente contratto sottoscritto tra le parti avente ad oggetto le medesime attività.

Inoltre, si applicano ad ogni singolo contratto conclusole condizioni generali di certificazione e le condizioni della rispettiva procedura di certificazione di DEKRA Testing and Certification. Se un contratto include diverse procedure di certificazione, le rispettive condizioni si applicano per ogni procedura. Le condizioni generali di certificazione delle rispettive certificazioni sono allegate a queste Condizioni Generali di Vendita.

La denominazione "certificato" in queste Condizioni si applica anche per i certificati di conformità mentre la designazione "procedura di certificazione" si applica anche per le procedure di valutazione della conformità.

I documenti e le comunicazioni allegati al presente contratto costituiscono parte integrante e sostanziale dello stesso. Le Parti dichiarano di averne piena conoscenza e di accettarne il contenuto.

1.1 Oggetto del contratto:

L'oggetto del contratto è l'esecuzione di una procedura per la verifica e/o certificazione del cliente per quanto riguarda il rispetto di requisiti in accordo con il livello richiesto di conformità o norme di legge in vigore, nonché per il rilascio e l'utilizzo di un certificato DEKRA Testing and Certification o di un certificato di conformità.

2. Obbligo di pagamento:

L'ordine si considererà completato solo successivamente alla restituzione da parte del Cliente del presente contratto debitamente sottoscritto in ogni sua parte, nonché dei documenti e delle comunicazioni ad esso allegati, anch'essi debitamente sottoscritti e compilati.

In seguito al completamento dell'ordine ed alla presentazione della fattura, il pagamento per i servizi resi in base all'ordine è dovuto immediatamente senza deroghe e/o dilazioni, comunque al più tardi entro la data indicata sulla fattura. DEKRA Testing and Certification ha il diritto di fatturare a seguito della conclusione del contratto il 10% del valore totale dell'ordine per coprire le spese, nel caso in cui il cliente non esegua le attività di certificazione richieste entro sei mesi dalla sottoscrizione dell'ordine, per motivi per i quali DEKRA Testing and Certification non è responsabile.

Alla fatturazione dei servizi resi, l'IVA in vigore al momento del completamento dell'ordine sarà indicata a parte e fatturata in aggiunta al pagamento per l'ordine.

La base di calcolo per la redazione della fattura sarà il rispettivo prezzo di listino in vigore al momento dell'emissione della fattura, che è noto per il cliente. Questa disposizione non si applica se un prezzo fisso o una diversa base di calcolo è stato espressamente previsto per iscritto dalle parti.

Non sono ammesse compensazioni e ritenute di pagamento, salvo ogni eventuale patto contrario vigente tra le parti o differente disposizione di legge. Se dovessero diventare note a DEKRA circostanze che rivelano che il cliente non è meritevole di credito, DEKRA Testing and Certification è autorizzata a richiedere un adeguato anticipo che verrà quantificato da quest'ultima in base alle specifiche e singole situazioni. In caso di ritardi o mancati pagamenti delle singole fatture e delle prestazioni concordate trova applicazione quanto stabilito all'articolo 3 delle condizioni generali di vendita.

DEKRA Testing and Certification può richiedere anticipi di pagamento o fatturare pagamenti parziali per i servizi già resi. In caso di inadempienza in tali pagamenti, trova applicazione quanto stabilito dall'articolo 3 delle presenti condizioni generali di vendita. I costi supplementari e le tasse saranno catalogati e fatturati separatamente.

3. Ritardo e inadempimento nei pagamenti:

Se il Cliente è in ritardo nell'eseguire i pagamenti alle scadenze per cui previste, nonostante la definizione di un periodo di tolleranza, la cui durata è rimessa all'esclusiva discrezione di DEKRA Testing and Certification, quest'ultima ha la facoltà di recedere dal presente accordo e, comunque, di revocare/sospendere il certificato, fatto salvo il diritto di DEKRA Testing and Certification di chiedere il risarcimento del danno dovuto al mancato rispetto del contratto, oltre all'eventuale ulteriore danno. In tali casi DEKRA Testing and Certification può rifiutare di eseguire il resto dell'ordine, applicandosi quanto previsto all'articolo 4 delle presenti condizioni generali di vendita.

Quanto premesso si applica anche se le condizioni di pagamento non vengono rispettate, i pagamenti si interrompono nel caso in cui il cliente abbia richiesto, o comunque, si sia aperta nei suoi confronti e nei confronti della sua azienda una procedura concorsuale di qualsiasi natura e/o un fallimento e/o un concordato e/o l'azienda del Cliente sia stata posta in liquidazione.

4. Recesso dal Contratto e Clausola risolutiva espressa:

In caso di recesso dal contratto in seguito all'avvio delle attività, DEKRA Testing and Certification è autorizzata ad addebitare immediatamente al cliente, per le spese, una cifra pari al 10% dell'importo totale previsto nell'offerta di riferimento al momento della sottoscrizione del contratto, anche se i servizi non sono stati resi, fatto salvo il diritto di richiedere il risarcimento dell'eventuale ulteriore danno.

DEKRA potrà risolvere di diritto, ex art. 1456 c.c. il presente contratto con effetto immediato, dandone comunicazione al cliente a mezzo lettera raccomandata, nel caso in cui il cliente violi, anche solo parzialmente, gli obblighi contenuti negli articoli 2, 3, 7, 8, 9 delle condizioni generali di vendita, nonché gli articoli 1.1; 1.2; 1.3; 1.4; 1.5; 3.1; 3.5; 3.5.1; 3.5.2; 3.6; 3.7; 3.8; 3.9; 3.10; 3.11; 4.1;

4.2; 4.3; 4.4; 4.5; 4.7; 4.8; 4.9; 5.1; 5.2; 5.3; 6; 7 e 8 delle Condizioni Generali di Certificazione.

5. Modifiche al prezzo:

I pagamenti per gli audit di sorveglianza, rinnovo, estensione, supplementari e speciali sono in linea di principio basati sul listino prezzi in vigore nell'anno in cui i servizi vengono forniti. Ciò significa che i prezzi in offerta / contratto per queste attività sono solo prezzi di riferimento.

DEKRA Testing and Certification si riserva il diritto di modificare il proprio tariffario e di variare i prezzi, nonché le modalità e i termini per i relativi pagamenti, in qualunque momento, senza necessità di preavviso alcuno.

6. Responsabilità di DEKRA Testing and Certification:

DEKRA Testing and Certification si impegna a svolgere le proprie attività utilizzando personale qualificato e al meglio delle proprie conoscenze e capacità.

DEKRA Testing and Certification è responsabile, unicamente se il danno è stato causato da rappresentanti legali di DEKRA Testing and Certification o loro collaboratori con dolo o colpa grave e comunque nei limiti dell'importo del massimale di cui al successivo articolo 11.

La responsabilità di DEKRA Testing and Certification è limitata alla somma assicurata per danni alle cose e perdite economiche indicata nel articolo 11.

7. Riservatezza:

DEKRA Testing and Certification si impegna a trattare tutte le informazioni relative a un cliente rese accessibili a se stessa, ai suoi dipendenti ed alle persone che agiscono in suo nome in modo strettamente confidenziale ai sensi del D. Lgs. 196/2003 ed a fare uso di tali informazioni solo nell'ambito delle attività concordate con il cliente. Eventuali eccezioni richiedono l'accordo scritto del cliente. DEKRA Testing and Certification può rendere noti i dati di indirizzo del cliente ai fini di una qualunque pubblicazione.

Parimenti il cliente - e tutti gli addetti incaricati da quest'ultimo - si impegna a trattare i dati forniti da DEKRA Testing and Certification in esecuzione del presente accordo nel pieno rispetto del D. Lgs. 196/2003.

8. Risoluzione del contratto:

Il presente contratto vale dalla data della sua sottoscrizione fino alla data di scadenza di validità del certificato/i ad esso ricollegato/i e si rinnoverà tacitamente alla scadenza di quest'ultimo/i. DEKRA Testing and Certification si riserva la facoltà di recedere dal presente accordo mediante invio di lettera raccomandata con avviso di ricevimento da far pervenire al Cliente con un preavviso di almeno 30 (trenta) giorni. Il cliente può recedere anticipatamente dal Contratto mediante invio di lettera raccomandata con avviso di ricevimento da inoltrarsi alla sede legale di DEKRA Testing and Certification con un preavviso di almeno 3 (tre) mesi dalla scadenza del presente contratto. Qualora il cliente dovesse recedere dal presente accordo successivamente al predetto termine di tre mesi, quest'ultimo dovrà corrispondere a titolo di penale, entro 20 (venti) giorni dall'inoltro della disdetta, una somma pari al 30% dell'intero importo contrattuale del triennio in corso. Restato fermo, in ogni caso, il diritto di DEKRA Testing and Certification di richiedere compensi per tutta l'attività svolta sino al ricevimento della disdetta, nonché il risarcimento dell'ulteriore eventuale danno. Il Contratto sarà inoltre conside-

rato come risolto per causa imputabile al Cliente qualora non sia possibile effettuare un audit entro le scadenze previste per cause riconducibili al cliente stesso (vedi Audit di Sorveglianza e di Certificazione) applicandosi in tal caso la penale prevista nel presente articolo.

Qualora il cliente dovesse recedere dal presente accordo precedentemente al predetto termine di tre mesi ma dev' ancora essere effettuate alcune delle attività già previste contrattualmente, il Cliente dovrà corrispondere a titolo di penale, entro 20 giorni dall'inoltro della disdetta, una somma pari al 50% dell'importo dei prezzi contrattualmente previsti per le attività ancora da eseguire.

Oltre a ciò, DEKRA Testing and Certification si riserva il diritto di addebitare il 10% dell'intero importo contrattuale, a titolo di risarcimento spese, nel caso in cui il cliente non usufruisca del servizio entro sei mesi dall'invio dell'ordine per il servizio in oggetto.

9. Foro di competenza:

Questi termini e condizioni generali devono essere considerati ed interpretati solamente secondo la legge della Repubblica Italiana. Parimenti, ogni eventuale controversia che insorga tra le parti e che abbia ad oggetto quanto previsto nel presente contratto sarà regolata dalle norme per ciò stabilite dall'ordinamento italiano. Ogni eventuale rivendicazione o reclamo riguardante quanto previsto nel presente accordo dovrà essere formalizzato dal cliente e a mezzo raccomandata con avviso di ritorno da inviarsi alla sede legale di DEKRA Testing and Certification.

In caso di controversia legale, il foro competente è esclusivamente quello di Milano.

10. Invalidità di una disposizione, accordi aggiuntivi:

Se una o più disposizioni di questi termini e condizioni generali dovessero diventare inefficaci, saranno sostituite dalle corrispondenti disposizioni di legge. L'efficacia delle restanti condizioni non è pregiudicata.

11. Assicurazione:

DEKRA Testing and Certification ha una copertura assicurativa per la Responsabilità Civile verso Terzi, verso Terzi Prodotti e verso Terzi Professionale, con un massimale pari a € 1 milione per sinistro e per periodo di assicurazione.

12. Validità legale e diritto alla modifica delle condizioni:

Questi termini e condizioni generali si applicano ai contratti conclusi dal 10/08/2012 in poi e sostituiscono ogni eventuale precedente contratto sottoscritto tra le parti, fatto salvo ogni diverso accordo vigente in tal senso tra queste ultime. DEKRA Testing and Certification si riserva la facoltà di variare e modificare i termini e le condizioni del presente contratto in qualunque momento. Tali variazioni verranno comunicate a mezzo lettera raccomandata o posta elettronica certificata al Cliente il quale dovrà restituirele sottoscritte in ogni parte. Le nuove condizioni/termini diventeranno efficaci qualora il Cliente non eserciti il proprio diritto di recesso a mezzo lettera raccomandata da inviarsi alla sede legale di DEKRA Testing and Certification entro 15 giorni dalla ricezione delle nuove condizioni e/o termini.

Condizioni generali di certificazione

1. Doveri del cliente:

Il Cliente si impegna a conformare e a mantenere successivamente conforme la propria organizzazione e/o i propri prodotti a tutti i requisiti richiesti dalle norme vigenti in materia di certificazione (leggi e regolamenti di natura locale, nazionale ed internazionale).

La certificazione riguarda unicamente la conformità del Sistema di Gestione del Cliente alla normativa di riferimento. Il Cliente rimane pertanto l'unico responsabile che la propria organizzazione e/o prodotti siano conformi alla legislazione di riferimento, con ciò escludendosi qualsiasi responsabilità al riguardo e/o obbligo di garanzia da parte di DEKRA Testing and Certification.

1.1 Messa a disposizione dei documenti:

Il cliente si impegna a rendere disponibili le informazioni ed i documenti richiesti da DEKRA Testing and Certification durante la certificazione del proprio sistema di gestione volontariamente, integralmente, gratuitamente e senza ritardi.

1.2 Informazioni:

Il cliente assicura che gli auditor ricevano tutte le informazioni di cui hanno bisogno per valutare il sistema di gestione in modo veritiero e completo. Il cliente di propria iniziativa deve prestare attenzione a tutti i processi e le circostanze che possono essere significativi per l'esecuzione degli ordini. I dipendenti responsabili devono essere disponibili durante la verifica e deve essere garantito l'accesso ai documenti esistenti perché possano essere riesaminati.

1.3 Notifica a DEKRA Testing and Certification:

Il proprietario del certificato ha il dovere di informare immediatamente DEKRA Testing and Certification di tutti i più importanti cambiamenti che potrebbero avere un effetto sul funzionamento del sistema di gestione certificato o che dev'essere certificato o sui rispettivi requisiti di certificazione.

1.4 Programmazione degli audit:

DEKRA Testing and Certification conferma la data per lo svolgimento della procedura di certificazione presso la sede del cliente. Se la data di audit concordata non può essere rispettata per cause imputabili al cliente, quest'ultimo dovrà rimborsare a DEKRA Testing and Certification tutte le spese sostenute fino a quel momento; le scadenze inizialmente previste saranno di nuovo applicabili.

DEKRA Testing and Certification si riserva il diritto di addebitare al cliente fino al 50% del costo della verifica qualora il cliente richieda lo spostamento o la cancellazione di una verifica, dallo stesso già confermata, nei 15 giorni di calendario antecedenti la data stabilita. In caso di rinvio della data di audit da parte del cliente a breve termine (entro 3 giorni di calendario prima della data di audit), il cliente è tenuto a rimborsare il 100% dei costi dell'audit rinviato, a meno che la data di audit sia rinviata per motivi per i quali DEKRA Testing and Certification è responsabile.

1.5 Uffici:

Il cliente ha il dovere di fornire agli auditor adeguato spazio in ufficio in loco per l'esecuzione della verifica.

In base alle prescrizioni legislative in materia di salute, sicurezza ed igiene sul lavoro, il cliente è tenuto ad informare i valutatori sugli aspetti di sicurezza e pericoli esistenti all'interno dell'organizzazione o nei cantieri sotto-

posti a verifica, nonché a mettere a disposizione degli stessi idonei dispositivi individuali di protezione.

1.6 Condizioni preliminari per la certificazione:

Per essere in grado di eseguire l'audit di certificazione, di sorveglianza e di rinnovo o correttamente, è necessario che siano disponibili prima della verifica:

- RegISTRAZIONI del riesame della Direzione,
- RegISTRAZIONI complete di tutti gli audit eseguiti rispetto a tutti i requisiti applicabili della norma (incluso tutti le filiali e sedi operative),
- RegISTRAZIONI relative alla qualifica dei fornitori e
- RegISTRAZIONI che dimostrino l'esistenza di un certificato in stato di validità (solo in caso di trasferimento da altri Organismi di Certificazione).

Il cliente si impegna a soddisfare sempre i requisiti del rispettivo programma di certificazione

2. Doveri di DEKRA Testing and Certification:

2.1 Riservatezza:

DEKRA Testing and Certification si impegna a trattare tutte le informazioni messe a disposizione di se stessa, dei suoi dipendenti o di qualsiasi altra persona incaricata in modo strettamente confidenziale e ad utilizzare queste informazioni solo nell'ambito dell'esecuzione delle attività concordate. Eventuali eccezioni richiedono la preventiva approvazione scritta del cliente. Le informazioni possono essere rese disponibili al personale dell'Ente di Accredimento ed ai funzionari preposti per obblighi di legge. L'indirizzo del cliente può essere rivelato nell'ambito degli obblighi di pubblicazione di DEKRA Testing and Certification.

2.2 Assegnazione degli auditor:

DEKRA Testing and Certification si impegna ad utilizzare valutatori che sono stati qualificati come auditor di DEKRA Testing and Certification sulla base delle loro qualifiche professionali, degli anni di esperienza nei sistemi di gestione e delle loro caratteristiche personali.

DEKRA Testing and Certification potrà prendere in considerazione anche le preferenze del cliente, a condizione che non ci siano motivazioni tecniche o materiali che non lo permettano.

Se il cliente solleva una giustificata obiezione su uno o più degli auditor incaricati per la verifica, DEKRA Testing and Certification si impegna a proporre nuovi auditor. Nel caso in cui un auditor, per motivi indipendenti dalla sua volontà, rinunci appena prima o durante l'audit, DEKRA Testing and Certification concorderà un sostituto insieme con il cliente.

3. Audit:

3.1 Audit di certificazione

L'audit di certificazione è generalmente diviso in due fasi distinte; al termine di ogni fase viene emesso un rapporto. Tra la prima e la seconda fase non devono passare più di 6 mesi. Se la seconda fase non può avvenire entro questo termine, la prima fase andrà ripetuta a totali spese del cliente. Per sistemi di gestione ambientale e per la salute e sicurezza sul lavoro, tra le Fasi 1 e 2 devono trascorrere almeno 2 settimane. In casi particolari, esclusivamente nell'ambito dei sistemi di gestione qualità, la seconda fase può essere effettuata direttamente dopo la prima fase. Tuttavia, se la prima fase dovesse far emergere che il cliente non è ancora idoneo alla certificazione, la seconda fase non può essere effettuata direttamente dopo la prima fase. In questo

caso il cliente dovrà prima intraprendere azioni appropriate in modo da rendere l'Organizzazione idonea alla certificazione (risoluzione dei rilievi). Qualsiasi costo aggiuntivo derivante da questa situazione, ad esempio costi sostenuti dall'Organizzazione stessa e/o costi sostenuti da DEKRA Testing and Certification quali spese o tempi di viaggio, sarà a carico del cliente.

3.2 Incontro di pianificazione:

Su richiesta del cliente, si può tenere un incontro di pianificazione. Questo incontro serve per la presentazione degli auditor incaricati e per la spiegazione della procedura di audit e certificazioni di DEKRA Testing and Certification.

3.3 Pre-audit:

Su richiesta del cliente, si può eseguire un pre-audit. Le informazioni raccolte nei pre-audit di solito comprendono un esame della documentazione del sistema e controlli a campione sull'efficacia del sistema di gestione. Il pre-audit non garantisce di identificare tutte le eventuali non conformità ed i risultati non sono tenuti in considerazione durante l'audit di certificazione.

3.4 Esame documentale:

Se l'analisi della documentazione del sistema indica che la verifica potrà avere esito positivo, la data di audit concordata è confermata. In caso di gravi non conformità individuate durante l'esame documentale, un rapporto di riesame documentale è inviato al cliente in anticipo. Il cliente può decidere a propria discrezione se fissare o meno l'audit di DEKRA Testing and Certification.

3.5 Procedura di certificazione:

Il contratto per la certificazione deve essere inviato a DEKRA Testing and Certification in tempo utile prima della data richiesta per l'audit (indicativamente, 2 mesi prima). L'audit di certificazione è effettuato in conformità con gli accordi presi con il cliente.

La documentazione necessaria, quale manuale e relative procedure e istruzioni di lavoro deve essere messa a disposizione dal cliente, in copia, puntualmente 6 settimane prima della data richiesta di audit. Se per qualsiasi ragione la suddetta scadenza non può essere rispettata dal cliente, la data dell'audit non può essere confermata in maniera vincolante da DEKRA Testing and Certification. Il giorno esatto in cui la verifica sarà eseguita sarà concordato per telefono.

La procedura di certificazione sarà effettuata presso la sede del cliente alla data concordata con il cliente in due fasi. Su richiesta del cliente, un pre-audit può essere eseguito in aggiunta a queste due fasi di audit.

3.5.1 Audit di certificazione - Fase 1

L'audit di Fase 1 deve essere eseguito per: sottoporre ad audit la documentazione del sistema di gestione del cliente; valutare la localizzazione e le condizioni particolari del sito del cliente e intraprendere uno scambio d'informazioni con il personale del cliente al fine di stabilire il grado di preparazione per l'audit di Fase 2; riesaminare lo stato e la comprensione del cliente riguardo i requisiti della norma, con particolare riferimento alla identificazione di prestazioni chiave o di aspetti, processi, obiettivi e funzionamento significativi del sistema di gestione; raccogliere le informazioni necessarie riguardanti il campo di applicazione del sistema di gestione, i processi e la localizzazione/del cliente, compresi relativi aspetti legali e regolamentari e la conformità ad essi (per esempio aspetti legali relativi all'attività del cliente, rischi associati, identificazione e valutazione degli aspetti ambientali, esistenza dell'Analisi Ambientale Iniziale e della disponibilità di

tutte le necessarie autorizzazioni di natura ambientale, ecc.); riesaminare l'assegnazione di risorse per l'audit di Fase 2 e concordare con il cliente i dettagli dell'audit di Fase 2; mettere a fuoco la pianificazione dell'audit di Fase 2, acquisendo una sufficiente conoscenza del sistema di gestione e delle attività del sito del cliente, con riferimento ai possibili aspetti significativi; valutare se e gli audit interni e il riesame da parte della direzione siano stati pianificati ed eseguiti e che il livello di attuazione del sistema di gestione fornisca l'evidenza che il cliente è pronto per l'audit di Fase 2.

I risultati dell'audit di Fase 1 sono riassunti in un rapporto. L'audit di Fase 1 non garantisce di identificare tutte le eventuali non conformità.

Se i risultati dell'audit di Fase 1 indicano che l'esecuzione di una verifica di certificazione è possibile, la data di audit concordata è confermata.

3.5.2 Audit di certificazione - Fase 2

Nel corso dell'audit si verifica che le prescrizioni scritte del sistema siano applicate correttamente. Le non conformità / osservazioni / raccomandazioni emerse nel corso dell'audit sono discusse con il cliente nella riunione finale. Il cliente riceve rapporto di audit da DEKRA Testing and Certification contenente il risultato della verifica.

Per ogni eventuale utilizzo improprio del certificato si rimanda a quanto previsto all'articolo 4.3 delle condizioni generali di certificazione trovando applicazione, in caso di violazioni, le sanzioni in esso previste secondo le modalità indicate in suddetto articolo.

3.6 Audit di sorveglianza:

Durante il periodo di validità del certificato, ogni anno (in base alle informazioni contenute nella decisione per la certificazione) DEKRA Testing and Certification effettua almeno una verifica di sorveglianza, a meno che altre regole siano stabilite dall'ufficio accreditamento o per legge (campo regolamentato). Il risultato della sorveglianza è riassunto in un rapporto di audit.

Se DEKRA Testing and Certification non può effettuare la sorveglianza annuale per motivi per i quali il cliente è responsabile, DEKRA Testing and Certification è autorizzata da parte del cliente a ritirare il certificato. In tale caso trova applicazione quanto previsto all'articolo 4.5 delle Condizioni Generali di Certificazione.

Se la verifica di sorveglianza non viene eseguita entro 90 giorni dalla data di scadenza stabilita per motivi riconducibili a responsabilità del Cliente o perché lo stesso non lo ha permesso, o comunque per motivi indipendenti dalla responsabilità di DEKRA Testing and Certification, quest'ultima ha la facoltà di fatturare al Cliente una cifra pari al 50% della somma residua del corrispettivo complessivo indicato nel contratto, fatto salvo il diritto di DEKRA Testing and Certification di poter richiedere il rimborso dell'eventuale ulteriore danno.

3.7 Audit di rinnovo:

Dopo un massimo di 3 anni, DEKRA Testing and Certification esegue una verifica di rinnovo per estendere il certificato. Tale verifica deve essere effettuata entro la fine del periodo di validità del certificato e segue la stessa procedura utilizzata per l'audit di certificazione.

3.8 Audit supplementari:

Se vengono riasciutate non conformità nelle verifiche di certificazione, di sorveglianza o di rinnovo, può essere effettuata una verifica supplementare a discrezione di DEKRA Testing and

Certification. I costi della verifica supplementare sono a carico del cliente in base alle spese sostenute.

3.9 Audit speciali:

Audit di Estensione del campo di applicazione: DEKRA Testing and Certification, in risposta ad una domanda di estensione del campo di applicazione di una certificazione già rilasciata, intraprende un riesame della domanda e stabilisce le attività di audit necessarie per decidere se possa essere, o meno, concessa l'estensione. Tali attività possono essere eseguite unitamente ad un audit di sorveglianza.

Audit senza preavviso: può essere necessario che DEKRA Testing and Certification esegua audit con brev preavviso a clienti certificati per indagare sui reclami, o in seguito a modifiche / variazioni organizzative del cliente o come azione conseguente nei confronti di clienti cui è stata sospesa la certificazione. In questo caso, a causa dei tempi ridotti, il cliente non può avanzare obiezioni sui membri del gruppo di audit.

In entrambi i casi i relativi costi saranno a carico del cliente.

3.10 Audit in accompagnamento:

Il cliente consente ai dipendenti o rappresentanti degli Organismi che accreditano DEKRA Testing and Certification di eseguire verifiche in accompagnamento in tutte le strutture operative del cliente, del produttore e dei subappaltatori.

Il personale degli Organismi di accreditamento effettua una verifica sull'operato del Gruppo di audit al fine di confermare / rinnovare / estendere l'accreditamento a DEKRA Testing and Certification. Si precisa che l'attività di verifica in accompagnamento non ha alcuna influenza sull'esito dell'audit.

La comunicazione dell'effettuazione di audit in accompagnamento verrà fatta da DEKRA Testing and Certification al cliente con congruo anticipo; il cliente non potrà rifiutare lo svolgimento di tale attività. Qualora il cliente sollevasse una obiezione su uno o più degli auditor dell'Organismo di accreditamento dovrà farlo per iscritto. DEKRA Testing and Certification inoltrerà tale comunicazione all'Organismo di accreditamento che definirà le azioni da intraprendere.

Nel caso di verifica in accompagnamento, il piano di audit sarà incrementato per le riunioni iniziali e finali tra il Gruppo di audit ed il personale dell'Organismo di accreditamento; si richiede al cliente la predisposizione di un locale in cui poter effettuare tali riunioni.

I costi di trasferimento e logistici relativi al personale dell'Organismo di accreditamento sono a carico di DEKRA Testing and Certification.

3.11 Interruzione di una verifica:

Se una verifica già iniziata viene interrotta a causa di motivi per i quali il cliente è responsabile, il cliente dovrà rimborsare a DEKRA Testing and Certification il 100% dei costi della verifica annullata.

4. Certificati:

4.1 Rilascio del certificato:

Se, secondo il rapporto di audit, tutte le condizioni preliminari per verificare che il sistema di gestione è funzionante sono confermate, il comitato di certificazione rilascia il certificato con la decisione. Le condizioni e le restrizioni risultanti dal rapporto di audit sono definite nella decisione (vedi anche 4.6 seguente). Al rilascio del certificato, il proprietario del certificato accetta automaticamente le disposizioni del processo di sorveglianza del certificato (verifiche di sorveglianza, supplementari e speciali).

Il rilascio di un certificato non è impugnabile; è escluso il ricorso alle vie legali.

4.2 Utilizzo del certificato:

Successivamente all'emissione del certificato, il cliente è tenuto al rispetto delle condizioni per l'uso del marchio DEKRA e del certificato emesso da quest'ultima e ne accetta il monitoraggio da parte degli addetti di DEKRA Certification e/o dal personale da quest'ultima autorizzato.

Il cliente può fare dichiarazioni in materia di certificazione solo per le attività per le quali il certificato è stato rilasciato. La certificazione non può essere utilizzata in qualsiasi forma o modo tale da screditare e/o ledere l'immagine di DEKRA Testing and Certification, DEKRA Testing and Certification GmbH o comunque in modo tale da trarre in inganno i soggetti terzi con i quali il cliente entrerà in contatto.

La certificazione può essere utilizzata solo per dimostrare che i requisiti applicabili della norma definita sono soddisfatti nella procedura di certificazione corrispondente. Il certificato di sistema non può essere utilizzato per dare l'impressione o indicare che un prodotto o un servizio è stato certificato in conformità con la norma corrispondente. Il cliente deve assicurarsi che nessun documento di certificazione, simbolo o rapporto o parte di esso siano utilizzati in modo tale da trarre in inganno i soggetti terzi. Questi requisiti devono essere soddisfatti anche quando il cliente fa riferimento alla certificazione in opuscoli, materiale pubblicitario, ecc..

4.3 Uso improprio del certificato:

Il certificato può essere ritirato quando è resa una qualunque dichiarazione incompleta o falsa riguardo la certificazione e/o se il certificato è utilizzato al di fuori del campo di applicazione definito e/o se l'obbligo di dare comunicazione delle modifiche è violato.

Il certificato non può essere utilizzato per la pubblicità di un singolo prodotto/servizio.

DEKRA Testing and Certification ha la facoltà di revocare e/o sospendere il certificato e/o di recedere dal presente accordo nel caso il Cliente faccia un uso improprio del certificato rilasciato da quest'ultima, con un utilizzo dello stesso che esula dal reale scopo per il quale il certificato è stato emesso o che induca i soggetti terzi con cui il Cliente entra in contatto a credere che il certificato sia stato rilasciato per motivazioni differenti rispetto a quelle per le quali è stato effettivamente emesso.

La scelta circa il provvedimento da porsi in atto è posta a totale discrezione di DEKRA Testing and Certification.

Se il certificato è sospeso, ritirato o è scaduto, il cliente deve porre fine a qualsiasi pubblicità che si riferisca in alcun modo alla certificazione e restituire tutti i documenti di certificazione richiesti da DEKRA Testing and Certification.

Il Cliente dovrà, altresì, restituire immediatamente a DEKRA Testing and Certification il certificato, cessando anche di utilizzare il logo e/o le copie del certificato sui propri documenti/carta intestata e/o su altre pubblicazioni e pubblicità.

L'utilizzo improprio del certificato secondo quanto indicato ai precedenti capoversi deve essere immediatamente interrotto dal Cliente su espressa richiesta di DEKRA Testing and Certification.

A tale scopo farà fedela data di invio della comunicazione predisposta da DEKRA Testing and Certification per

richiedere l'immediata cessazione delle violazioni.

Ogni violazione di quanto indicato nel presente articolo comporterà l'applicazione di una penale pari ad € 50,00 per ogni giorno in cui dovesse perdurare l'infrazione.

L'importo totale della penale non potrà comunque superare gli € 5.000,00. La cifra totale così calcolata dovrà essere corrisposta a mezzo di bonifico bancario in favore di DEKRA Testing and Certification fatto salvo il risarcimento dell'eventuale ulteriore danno lamentato da quest'ultima.

4.4 Periodo di validità / campo di applicazione:

I certificati rilasciati sono validi per un massimo di 3 anni se le verifiche di sorveglianza a intervalli definiti sono concluse positivamente. Il certificato può essere rinnovato se viene effettuato entro il periodo di validità un audit di rinnovo. Se non vi sono nel certificato restrizioni al campo di applicazione, esso è valido per l'intera Organizzazione o per le sedi definite in allegato al certificato o per la gamma di prodotti / servizi definita. Se ci sono restrizioni relativamente ad aree aziendali, sedi o gamma prodotti, questo è sempre indicato sul certificato.

4.5 Sospensione e Revoca del certificato:

DEKRA Testing and Certification ha il diritto di sospendere la certificazione nei casi in cui, per esempio:

- il cliente non adempia agli obblighi indicati nel presente accordo,

- il sistema di gestione certificato del cliente abbia mancato, in modo persistente o grave, di rispettare i requisiti della certificazione, compresi i requisiti relativi all'efficacia del sistema di gestione,

- il cliente certificato non consenta lo svolgimento degli audit di sorveglianza o di rinnovo della certificazione alle scadenze previste nel presente accordo, o, comunque, nei termini ritenuti a ciò necessari,

- il cliente certificato abbia richiesto volontariamente la sospensione,

- il cliente non abbia effettuato i pagamenti nei termini fissati,

- cessazione delle attività per le quali era stato rilasciato il certificato di conformità e/o fallimento della Società o assorbitamento della stessa da parte di un'altra Società.

DEKRA Testing and Certification si riserva il diritto di rifiutare la certificazione o di recedere da un contratto se vengono evidenziate circostanze prima o durante il processo di certificazione che rendano inaccettabile la prosecuzione del rapporto contrattuale (ad esempio se vi siano gravi violazioni legali da parte del cliente che mettano in discussione l'affidabilità dell'organizzazione). Al momento della rescissione del contratto per tali motivi, si applica quanto riportato al punto 4. delle Condizioni Generali di Vendita.

In caso di sospensione, la certificazione del sistema di gestione del cliente è temporaneamente invalidata e priva di efficacia e il cliente deve astenersi dal pubblicizzare ulteriormente la sua certificazione.

La mancanza di risoluzione, entro il tempo stabilito da DEKRA Testing and Certification, dei problemi che hanno causato la sospensione, comporta la revoca o la riduzione del campo di applicazione della certificazione.

Un certificato può essere revocato se importanti presupposti che erano soddisfatti quando è stato rilasciato il certifica-

to non sono più soddisfatti o se il cliente non soddisfa tutti i doveri citati.

DEKRA Testing and Certification ha il diritto di revocare il certificato anche nel caso in cui il cliente non soddisfi i suoi impegni di pagamento. Il Cliente sarà informato per iscritto del ritiro del certificato.

Qualora intervenissero modifiche all'intera struttura organizzativa e/o societaria, ivi comprese cessioni e/o conferimenti d'azienda e/o anche solo di rami della stessa, sarà necessario che siano stati regolarmente eseguiti tutti i pagamenti inerenti il precedente certificato perché quest'ultimo venga rinnovato ed emesso a favore del nuovo cliente. Il nuovo cliente dovrà rispettare tutte le norme del presente contratto. Qualora non siano stati ancora effettuati tutti i pagamenti inerenti il certificato emesso in favore del precedente soggetto, DEKRA Testing and Certification si riserva il diritto di richiedere gli stessi, alternativamente, al nuovo soggetto che usufruirà della certificazione.

Per ogni violazione del presente articolo e per ogni uso improprio del certificato da esso conseguente, si rimanda a quanto previsto all'articolo 4.3 delle condizioni generali di certificazione, trovando applicabili le sanzioni in esso previste, secondo le modalità indicate in predetto articolo.

La revoca del certificato comporterà l'automatica cancellazione del certificato e la conseguente cancellazione del cliente dagli elenchi dei soggetti certificati.

4.6 Condizioni e restrizioni:

Un certificato provvisorio di validità limitata può essere rilasciato a determinate condizioni. Per esempio, può essere dichiarato che le non conformità devono essere corrette entro un determinato periodo o che il cliente deve chiudere le non conformità automaticamente e confermarlo per iscritto. Le condizioni possono comprendere anche un'ulteriore verifica, quale un audit supplementare in cantieri in precedenza non disponibili o un riesame documentale.

In caso di modifiche alle norme applicabili alle procedure di certificazione, DEKRA Testing and Certification informa immediatamente il cliente, specificando in quale data i requisiti modificati entreranno in vigore e comunicando al cliente eventuali modifiche al processo di certificazione inizialmente pianificato. Il cliente è tenuto a informare DEKRA Testing and Certification per iscritto entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione se non intende accettare tali modifiche; in questo caso la validità del certificato cesserà alla data in cui i nuovi requisiti entrano in vigore.

4.7 Elenco aziende certificate:

DEKRA Testing and Certification mantiene un elenco delle certificazioni rilasciate comprendente il nome, la localizzazione geografica della sede e di tutti i siti certificati (città - Paese), la norma di riferimento, il campo di applicazione e lo stato di validità per ogni cliente certificato. Questo elenco può essere reso disponibile a terzi su richiesta.

4.8 Restituzione dei certificati:

I certificati sono di proprietà di DEKRA Testing and Certification. Terminato il periodo di validità del certificato o nel caso in cui il contratto sia rescisso o il certificato revocato, il cliente deve restituire su richiesta a DEKRA Testing and Certification tutti i certificati originali ed i duplicati.

Ogni eventuale violazione e/o ritardo nella restituzione degli stessi comporterà l'applicazione di quanto previsto al punto

4.3 delle Condizioni Generali di Certificazione e delle sanzioni in esso stabilite secondo le modalità indicate in predetta norma.

4.9 Ricorsi

Il cliente può chiarire eventuali disaccordi sulle decisioni prese durante il processo di certificazione direttamente con DEKRA Testing and Certification. In caso di necessità il cliente può chiedere un chiarimento da parte del Comitato di Salvaguardia dell'Imparzialità di DEKRA Testing and Certification o dell'Organismo di Accreditamento.

La presentazione dei ricorsi, il loro esame e le relative decisioni, non danno luogo a qualsiasi azione di natura discriminatoria nei confronti di chi ha presentato il ricorso. Le decisioni relative al ricorso sono prese, o riesaminate ed approvate, da persona/e non coinvolta/e precedentemente nei contenuti del ricorso stesso. DEKRA Testing and Certification fornisce a chi ha presentato il ricorso regolari rapporti sullo stato di avanzamento e sui risultati.

In caso di ritiro del certificato, DEKRA Testing and Certification ha il diritto di rivalersi direttamente nei confronti del Cliente.

Se il Cliente rifiuta di restituire il certificato dopo la richiesta di DEKRA Testing and Certification o utilizza il certificato in qualunque modo dopo la comunicazione del suo ritiro, DEKRA Testing and Certification è autorizzata a porre in essere ogni azione legale che possa essere ritenuta necessaria, salvo quanto stabilito al riguardo dal presente accordo, nonché la possibilità di richiedere il risarcimento dell'eventuale ulteriore danno patito.

5. Diritto d'autore, Marchio e pubblicità:

5.1 Diritto d'autore

DEKRA Testing and Certification detiene tutti i diritti d'autore e il copyright sui documenti forniti al Cliente nella misura in cui i predetti elementi possano essere oggetto di diritto d'autore. Il Cliente può utilizzare i predetti documenti e la documentazione di supporto ricevuta da DEKRA Testing and Certification esclusivamente nell'ambito del presente contratto e per gli obiettivi in esso previsti.

La copia, la duplicazione e la pubblicazione dei documenti di lavoro, modelli, ecc. resi accessibili da DEKRA Testing and Certification nell'ambito del rapporto contrattuale richiede in tutti i casi l'autorizzazione di DEKRA Testing and Certification.

5.2 Marchio e logo DEKRA Testing and Certification

Se il cliente riceve esplicitamente un certificato o un marchio DEKRA o se i documenti relativi al superamento delle verifiche sono resi disponibili al cliente, ad es. i rapporti, il cliente ha il diritto di utilizzare il marchio DEKRA in conformità al presente regolamento.

Il marchio può essere utilizzato solo in connessione con attività, processi, sistemi o qualifiche per cui sia stato rilasciato e solo per dimostrare che queste attività, processi, sistemi o qualifiche siano conformi ai requisiti in base ai quali essi siano stati testati, valutati o certificati. Di conseguenza, la rappresentazione deve essere modificata se viene limitato lo scopo della certificazione.

L'utilizzo non esclusivo del nome e del marchio DEKRA Testing and Certification e del logotipo DEKRA, nonché l'indicazione dell'avvenuta certificazione nei documenti e/o nella pubblicità e/o comunicazioni del Cliente è consentita al Cliente unicamente nel caso in cui il certificato pubblicizzato sia stato effettivamente emesso durante il periodo di efficacia dell'accordo *de quo* e sia valido al momento della pubblicazione.

L'utilizzo di quanto indicato al precedente capoverso deve essere immediatamente interrotto dal Cliente su espressa richiesta di DEKRA Testing and Certification. Se nel periodo di validità del presente accordo il certificato viene ritirato, scade, o viene sospeso, l'utilizzo di quanto indicato al precedente comma deve essere immediatamente interrotto.

Qualora il presente accordo cessi di avere effetto tra le parti, o una delle due parti decida di risolverlo e/o recedere dallo stesso, e/o il certificato venga sospeso e/o revocato, l'utilizzo non esclusivo del nome e del marchio DEKRA Testing and Certification e del logotipo DEKRA, nonché l'indicazione dell'avvenuta certificazione del Cliente sui documenti e/o sulle pubblicità e/o comunicazioni di quest'ultimo deve cessare con effetto immediato.

DEKRA Testing & Certification in qualsiasi momento ha il diritto di limitare, ridurre, sospendere, revocare il diritto di utilizzare il marchio se:

- I requisiti per l'emissione del certificato non sono più soddisfatti (ad es. se nel processo di certificazione sono state fornite informazioni incomplete o non veritiere);
- Termina il contratto di certificazione con DEKRA Testing & Certification;
- Il marchio viene utilizzato in modo contrario alle condizioni di utilizzo;
- La necessaria verifica di sorveglianza o un'altra verifica ordinata da DEKRA Testing & Certification non viene eseguita completamente o entro i termini stabiliti;
- Dall'audit di sorveglianza è emerso il mancato rispetto dei requisiti di certificazione;
- Esistono altri motivi per il ritiro del certificato in conformità alle presenti Condizioni Generali o al contratto.

A tale proposito farà fede la data di invio della comunicazione con cui DEKRA Testing and Certification richiede l'immediata cessazione dell'uso improprio di quanto sopra specificato.

Quando si utilizza il marchio non si deve dare l'impressione che la certificazione sia valida per attività o luoghi al di fuori dell'area di validità della certificazione.

Il marchio non può essere utilizzato in un modo che possa danneggiare la reputazione di DEKRA Testing & Certification o da poter essere considerato fuorviante.

Il cliente è responsabile dell'uso concreto del marchio e lo utilizzerà solo in conformità con le leggi applicabili, in particolare nel settore del diritto della concorrenza. Il cliente non consentirà alcun uso fuorviante o illegale da parte di terzi.

DEKRA Testing & Certification non è responsabile per l'uso non autorizzato del marchio.

5.3 Aziende Multisito

Se e nella misura in cui il contratto preveda una procedura di certificazione multisito, la sede centrale ha il diritto di concedere a sua volta il diritto di utilizzo del marchio ai diversi siti, se e nella misura in cui il sito rispetti le presenti Condizioni Generali di Certificazione,

come se il sito fosse ugualmente cliente di DEKRA Testing & Certification. Il membro multisito non è autorizzato a concedere ulteriormente il marchio. Il cliente deve immediatamente ritirare il marchio DEKRA concesso a un membro multisito se questo ricade in una delle precedenti categorie di queste Condizioni Generali. Il cliente è tenuto ad informare immediatamente DEKRA Testing & Certification.

Se un membro multisito ricade in una delle precedenti categorie, DEKRA Testing & Certification ha il diritto di ritirare immediatamente alla sede centrale la concessione di concedere il diritto di utilizzo a un membro multisito. Diversamente da quanto sopra, il cliente non ha il diritto di trasferire o concedere il diritto di utilizzo a lui concesso. La sublicenza è strettamente legata alle Condizioni di rilascio del marchio alla sede centrale.

Ogni violazione di quanto indicato nel presente articolo comporterà l'applicazione di una penale pari ad € 50,00 per ogni giorno in cui dovesse perdurare l'infrazione; l'importo totale della penale non potrà comunque superare € 5.000,00. La cifra totale così calcolata dovrà essere corrisposta a mezzo di bonifico bancario in favore di DEKRA Testing and Certification fatto salvo il risarcimento dell'eventuale ulteriore danno lamentato da quest'ultima.

5.4 Pubblicità con il logo DEKRA Testing and Certification:

Il cliente si impegna a non apportare modifiche al materiale pubblicitario fornito da DEKRA Testing and Certification. Alla scadenza del certificato, scade anche il diritto di utilizzo non esclusivo del logo DEKRA e il cliente si impegna a cessare qualsiasi utilizzo di tale logo. Lo stesso vale anche nel caso in cui il certificato è ritirato nonché nel caso in cui il presente contratto venga risolto dalle parti (con o senza preavviso) e/o cessi la propria validità.

Se la ricertificazione successiva è stata effettuata dopo la fine del periodo di validità del certificato, il logo non può essere utilizzato tra la fine del periodo di validità del certificato e la positiva conclusione della successiva ricertificazione.

Sui prodotti realizzati o forniti e sul loro imballaggio o confezione (anche non visibile al consumatore) non deve essere apposto il marchio DEKRA.

Etichette di tipo o di identificazione del prodotto, che devono essere apposte direttamente sul prodotto, non possono riportare il marchio DEKRA.

Ogni dichiarazione riguardante il fatto che l'organizzazione certificata possiede un sistema di gestione certificato, apposta sull'imballaggio di un prodotto o all'interno delle informazioni di accompagnamento (cioè che è disponibile separatamente dal prodotto ovvero facilmente separabile), deve comprendere i riferimenti a: 1) identificazione dell'organizzazione certificata; 2) il tipo di sistema di gestione (es. qualità) e la norma applicabile, specificandone l'edizione; 3) l'organismo di certificazione che ha emesso il certificato (DEKRA Testing and Certification S.r.l.).

I rapporti di prova e/o certificati di taratura emessi da Laboratori il cui sistema di gestione per la qualità sia stato certificato non devono mai riportare il logo DEKRA.

E' consentito l'utilizzo del logo DEKRA, su carta intestata e documenti in genere (ad eccezione di qualsiasi documento azione tecnica riguardante i prodotti realizzati) o su beni e mezzi strumentali utilizzati per la realizzazione dei processi rientranti nell'ambito del sistema di

gestione certificato (quali veicoli commerciali, edifici, nonché camici e tute da lavoro e simili) ad esclusione degli oggetti che si configurano come prodotti oggetto di specifica certificazione, specie se cogente o regolamentata (macchine, attrezzature, dispositivi di protezione individuale, ecc.). Per utilizzi su beni e mezzi strumentali, il logo DEKRA Testing and Certification deve essere integrato con l'aggiunta di una dizione del tipo "Organizzazione con sistema di gestione certificato, indicando la Norma di riferimento del sistema certificato (es. ISO 9001:2015). Ogni eventuale violazione del presente articolo comporterà la possibilità che DEKRA Testing and Certification revochi il certificato, con conseguente immediata cessazione della validità dello stesso.

A tale proposito farà fede la data di invio della comunicazione con cui DEKRA Testing and Certification richiede l'immediata cessazione dell'uso improprio di quanto sopra specificato.

La violazione di quanto ivi stabilito, comporterà inoltre l'obbligo per il cliente di versare una penale pari ad € 50,00 per ogni giorno in cui dovesse perdurare l'infrazione; l'importo totale della penale non potrà comunque superare € 5.000,00. La cifra così calcolata dovrà essere corrisposta a mezzo di bonifico bancario in favore di DEKRA Testing and Certification fatto salvo il risarcimento dell'eventuale ulteriore danno lamentato da quest'ultima.

Qualora oltre all'utilizzo improprio del logotipo e del marchio DEKRA nelle comunicazioni e/o documenti e/o pubblicità del Cliente, quest'ultimo pubblicizzi impropriamente una certificazione non più valida, troverà applicazione anche quanto previsto all'articolo 4.3 delle condizioni generali di certificazione, unitamente alle sanzioni in esso previste, secondo le modalità indicate in predetta norma.

5.5 Pubblicità con i loghi IATF, DAKS, KBA e ZLG:

Il cliente non ha il diritto di utilizzare il logo dell'Organismo di accreditamento, tranne quando tale uso sia stato concordato separatamente in un contratto.

I loghi IATF, DAKS, KBA e ZLG non possono essere duplicati o utilizzati in alcun modo.

Il loro uso è consentito solo sul certificato che è stato rilasciato o per un periodo di tempo definito da DEKRA Testing and Certification e solo a patto che ci sia una certificazione valida emessa da DEKRA Testing and Certification.

6. Reclami:

Al ricevimento di un reclamo, DEKRA Testing and Certification verifica se il reclamo si riferisce ad attività di certificazione di cui è responsabile, e, in caso affermativo, lo tratta. Qualora il reclamo riguardi un cliente certificato, l'esame del reclamo prende in considerazione l'efficacia del sistema di gestione certificato. Il processo di gestione del reclamo è assoggettato ai requisiti di riservatezza per quanto riguarda chi ha presentato il reclamo e il contenuto del reclamo stesso. Le decisioni relative al reclamo sono prese, o riesaminate ed approvate, da persona/e non coinvolta/e precedentemente nei contenuti del reclamo stesso. DEKRA Testing and Certification fornisce a chi ha presentato il reclamo regolari rapporti sullo stato di avanzamento e sui risultati e stabilisce con il cliente e con chi ha presentato il reclamo, se, ed in caso affermativo in quale misura, il contenuto del reclamo e la sua risoluzione debbano essere resi pubblici.

7. Foro di Competenza:

Questi termini e condizioni generali devono essere considerati ed interpretati

solamente secondo la legge della Repubblica Italiana. Ogni eventuale rivendicazione o reclamo riguardante quanto previsto nel presente accordo dovrà essere formalizzata dal cliente a mezzo raccomandata con avviso di ritorno da inviarsi alla sede legale di DEKRA Testing and Certification. In caso di controversia legale, il foro competente è esclusivamente quello di Milano.

9. Invalidità di una disposizione:

Se una o più disposizioni di queste condizioni di certificazione dovesse diventare inefficace, sarà sostituita dalla rispettiva disposizione di legge. Se non vi sono disposizioni di legge, sarà concordata una nuova disposizione che meglio approssimi la disposizione inefficace. L'efficacia delle restanti condizioni non è pregiudicata.

9. Validità legale:

Queste condizioni di certificazione si applicano ai sistemi di gestione per la qualità, ambientale, per la salute e sicurezza sul lavoro, per la sicurezza delle informazioni, per la sicurezza alimentare per i contratti conclusi dal 10/08/2012 in poi. Nel caso di contratti esistenti, si applicano le condizioni in vigore al momento della stipula dei singoli contratti.

Il Cliente (timbro e firma)

Luogo:

Data: / /

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile, il Cliente dichiara di aver preso visione e compreso il significato delle "Condizioni Generali di Vendita e Condizioni Generali di Certificazione di DEKRA Testing and Certification" (rev. 03/02/2014), e sottoscrive per espressa approvazione gli articoli – ed i corrispondenti sottonumeri – n. 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8; 9; 10; 12 delle Condizioni Generali di Vendita e gli articoli – ed i corrispondenti sottonumeri – n.1; 1.3; 1.4; 3.1; 3.5; 3.5.1; 3.5.2; 3.6; 3.7; 3.8; 3.9; 3.10; 3.11; 4.2; 4.3; 4.4; 4.5; 4.6; 4.8; 4.9; 5.1; 5.2; 5.3; 6; 7; 8; 9; delle Condizioni Generali di Certificazione

Il Cliente (timbro e firma)

Luogo:

Data: / /

DEKRA Testing and Certification S.r.l.
(per conferma)